

SKU	29168
Input voltage	100-240 (50-60 Hz/ 0,35 A)
Output voltage	5,8 (1A)
Compatible with batteries	DNV Battery Pack
Charge temperature range	0 ... +45 °C / 32 °F ... 113 °F

Specifications

- Ne pas laisser la Batterie sans surveillance pendant la charge!
- Ne pas laisser la Batterie pendant plus de 24 heures après la pleine charge.
- Si la Batterie a été maintenue à basse température, avant le chargement, la Batterie s'est réchauffée à la température ambiante.
- Ne pas utiliser le chargeur si sa construction a été changée, ou s'il a été endommagé.
- Utilisez uniquement ce chargeur ou le chargeur fourni avec votre dispositif.
- Utilisez un autre chargeur peut causer des dommages irréparables à la Batterie.
- Ne laissez pas la Batterie dans un endroit inaccessible aux enfants.
- Ne court-circuitiez pas la Batterie!
- Ne prescrivez pas le chargeur.
- Ne pas connecter le dispositif à une consommation de courant supérieure à celle qui est prescrite ci-dessus.
- La Batterie est résistante à l'eau.
- Ne pas exposer la Batterie à des températures élevées et à des flammes nues.

Précautions

- Débranchez le chargeur de la prise.
- Après une charge complète l'indicateur va changer sa couleur à verte.
- L'indicateur du chargeur s'allumera rouge.
- Branchez le chargeur secteur (4) dans une prise 100-240V.
- Appuyez sur le couvercle de la Batterie et tournez la poignée (3) de 90° dans le sens horaire.
- Assurez-vous que la poignée est dans la position «Open» (ouverte).
- Retirez la Batterie (2) de sa sac et installez-la dans la caisse (1) en respectant la polarité.
- Les contacts (A) de la Batterie doivent correspondre à les contacts de la caisse (B) (voir Fig.).

Chargement

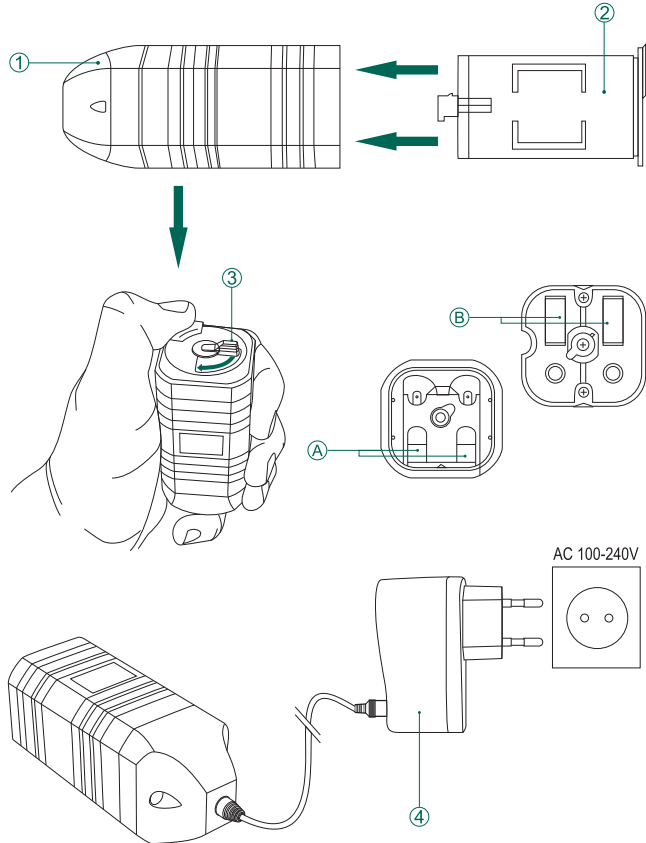
- Guide de démarrage rapide
 - Housse de transport
 - Chargeur Yukon DNV
- Le produit peut être modifié en fonction des améliorations apportées à sa conception. La dernière édition du manuel d'utilisation est disponible en ligne sur www.yukonopticsglobal.com*

Contenu de l'emballage

L'autonomie des viseurs numériques Photon RT et Signline et autres dispositifs compatibles. Le Chargeur Yukon DNV est conçu pour charger la Batterie DNV Battery Pack qui prolonge

Description

FRANÇAIS • Chargeur YUKON DNV



SKU	29168
Input voltage	100-240 (50-60 Hz/ 0,35 A)
Output voltage	5,8 (1A)
Compatible with batteries	DNV Battery Pack
Charge temperature range	0 ... +45 °C / 32 °F ... 113 °F

Specifications

- Do not leave the Battery Pack unattended when charging.
- Never use a modified or damaged charger.
- If the Battery Pack was kept in low temperature, before charging, make sure that the battery has warmed to room temperature.
- Do not leave the Battery Pack with a charger connected to the mains longer than 24 hours after full charge.
- Do not use the Battery Pack with a charger connected to the mains.
- Another charger may irreparably damage the Battery Pack or the charger and may cause fire.
- Only use the charger supplied with the Battery Pack or sold separately. The use of other chargers is not recommended.
- Keep out of reach of children.
- Do not disassemble or deform the Battery Pack and the Charger.
- Do not allow the battery to short-circuit!
- Do not connect external equipment with a current consumption exceeding fixed limit.
- The Battery Pack and the Charger are not water-resistant.
- Do not expose to, dispose of the Battery Pack in fire.

Précautions

- Remove the charger from the socket.
- After full charge the indicator will change its color to green.
- Indicator on the charger will glow red.
- Plug the mains charger (4) into a socket 100-240V.
- Press the Battery Pack cover and turn the Battery Pack lever (3) 90 degrees clockwise.
- Make sure that the lever is the «OPEN» position.
- Battery Pack's contacts (A) must match the container's contacts (B) (see Fig.).
- Remove the Battery Pack (2) from its bag and install into container (1) observing polarity.

Chargement

- Quick start guide
 - Pouch
 - Yukon DNV Battery Charger
- This product is subject to change in line with improvements to its design. The latest edition of the full user manual is available online at www.yukonopticsglobal.com*

Package Contents

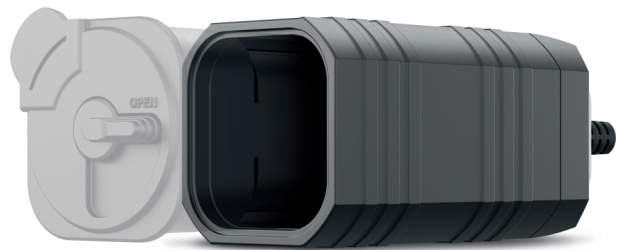
Yukon DNV Battery Charger is designed to charge DNV Battery Pack which prolongs self-contained operation of digital riflescopes Photon RT and Signline, and other compatible devices.

Description

ENGLISH • YUKON DNV Battery Charger



YUKON DNV Battery Charger



Battery not included

QUICK START GUIDE

www.yukonopticsglobal.com



For detailed information about the device, please download the complete user manual: <http://yukonopticsglobal.com/products/accessories/>

English / Français / Deutsch / Español / Italiano / Русский

DEUTSCH • Ladegerät YUKON DNV

Beschreibung

Der Ladegerät **Yukon DNV** ist zur Laden von dem wiederaufladbaren Akku **Yukon DNV Battery Pack** bestimmt, der die Einsatzdauer der digitalen Zielfernrohren Photon RT und Sightline und andere kompatible Geräte verlängert.

Packungsinhalt

- Ladegerät Yukon DNV
- Aufbewahrungstasche
- Schnellstartanleitung

Dieses Produkt unterliegt Änderungen im Einklang mit Verbesserungen an seinem Design. Die neueste Ausgabe dieses Benutzerhandbuchs finden Sie online unter www.yukonopticsglobal.com

Aufladung

- Nehmen Sie den Akku (2) aus der Aufbewahrungstasche heraus, setzen Sie ihn in den Behälter (1) hinein. Beachten Sie Polarität. Kontakte des Akkublocks (A) sollen mit Kontakten des Behälters (B) zusammenfallen (siehe Abb.).
- Vergewissern Sie sich, dass der Griff des Akkublocks in Position «OPEN» ist.
- Drücken Sie den Deckel (3) des Akkublocks und drehen Sie ihn auf 90 Grad im Uhrzeigersinn.
- Schließen Sie das Ladegerät (4) an das Stromnetz 100-240 V.
- Auf dem Ladegerät springt ein roter Anzeiger auf.
- Nach der Vollentladung ändert der Anzeiger die Farbe von Rot auf Grün.
- Nehmen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, den Stecker des Ladegerätes aus der Anschlussstelle des Behälters heraus.

Sicherheitsmaßnahmen

- Halten Sie den Akku von hohen Temperaturen und freiem Feuer fern.
- Vermeiden Sie Kontakt des Akkus mit Wasser.
- Es ist nicht empfehlenswert, fremde Anlagen mit höherem Strom, als es zulässig ist, anzuschließen.
- Batterie nicht kurzschließen!
- Es ist verboten, den Akkublock auseinanderzunehmen und zu deformieren.
- Von den Kindern fernhalten.
- **Verwenden Sie nur dieses Ladegerät oder das mitgelieferte mit Ihrem Gerät, um die Akku zu laden. Die Benutzung eines anderen Ladegerätes kann externer Stromversorgung oder dem Ladegerät Schaden anrichten oder zur Entzündung externer Stromversorgung bringen.**
- Die beschädigten Ladegeräte oder die mit der geänderten Konstruktion sind nicht zu verwenden.
- **Wenn der Akkublock bei tiefen Temperaturen gehalten wurde, vergewissern Sie sich vor dem Laden, dass der Akkublock auf Raumtemperatur erwärmt wurde.**
- Lassen Sie nie den Akkublock mit dem Ladegerät an das Leitungsnetz angeschlossenen länger als für 24 Stunden nach dem vollen Aufladen.
- **Lassen Sie den Akku beim Aufladen nicht unbeaufsichtigt!**

Technische Daten

SKU	29168
Eingangsspannung, V	100-240 (50-60 Hz/ 0,35 A)
Ausgangsspannung, V	5,8 (1A)
Kompatibel mit Akkus	DNV Battery Pack
Ladetemperaturbereich	0 ... +45 °C

ESPAÑOL • Cargador YUKON DNV

Descripción

El Cargador Yukon DNV está diseñado para cargar la **Batería Yukon DNV** que prolonga la autonomía de los visores digitales Photon RT y Sightline y otros dispositivos compatibles.

Contenido del Paquete

- Cargador Yukon DNV
- Estuche
- Guía de inicio rápido

Este producto está sujeto a cambios como consecuencia de las mejoras en su diseño. La última edición de este manual de usuario está disponible en: www.yukonopticsglobal.com

Carga

- Saque la Batería (2) de su estuche e instale en el contenedor (1) observando la polaridad.
- Los contactos (A) de la batería deben coincidir con los contactos (B) del contenedor (ver foto).
- Asegúrese de que la palanca está en la posición “OPEN” (abierto).
- Pulse la tapa de la batería y gire la palanca de la Batería (3) 90 grados hacia la derecha.
- Enchufe el cargador de red (4) en una toma de 100-240V.
- El indicador del cargador se iluminará en rojo.
- Al cargar completamente, el indicador cambia su color a verde.
- Retire el cargador de la toma.

Medidas de precaución

- No exponga la Batería a la influencia de temperaturas elevadas y del fuego abierto.
- La Batería no es resistente al agua.
- No se recomienda conectar dispositivos extraños con una corriente de uso mayor de la permitida.
- ¡No permita que el cortocircuito de la batería!
- No desarme y no deforme la Batería.
- Conserve las Baterías en un lugar fuera del alcance de los niños.
- **Utilice únicamente este cargador de pilas o el cargador que se suministra con su dispositivo para cargar la Batería. La utilización de otro dispositivo de carga puede ocasionar un daño irreparable a la Batería y al dispositivo de carga y puede llevar a una explosión en la batería.**
- No utilice el dispositivo de carga si su diseño fuera modificado o estuviera dañado.
- Si la **Batería ha sido mantenida a bajas temperaturas, antes de cargar asegúrese de que la Batería se haya calentado a la temperatura ambiente.**
- No deje la Batería con el cargador conectado a la red por más de 24 horas después de ocurrir la carga completa.
- **¡No deje la batería sin vigilancia durante la carga!**

Características técnicas

SKU	29168
Voltaje de entrada, V	100-240 (50-60 Hz/ 0,35 A)
Voltaje de salida, V	5,8 (1A)
Compatible con baterías	DNV Battery Pack
Rango de temperatura de carga	0 ... +45 °C

ITALIANO • Caricatore YUKON DNV

Descrizione

Il Caricatore **Yukon DNV** è progettato per caricare la batteria **Yukon DNV** che prolunga il funzionamento autonomo dei cannocchiali digitali Photon RT e Sightline e altri dispositivi compatibili.

Contenuto della confezione

- Il Caricatore YUKON DNV
- Fodera
- Guida rapida

Il presente prodotto è soggetto a modifiche volte a migliorarne il design. La versione più aggiornata del presente manuale d'uso è disponibile online all'indirizzo www.yukonopticsglobal.com

Ricarica della batteria

- Rimuovere la batteria (2) dal sacchetto e installarla nel vano di ricarica (1) osservando la polarità.
- I contatti (A) del pacco batteria devono corrispondere ai contatti (B) del vano (vedi Fig.).
- Assicurarsi che la leva sia sulla posizione «Open».
- Premere il coperchio del pacco batteria e girare la leva (3) di 90° gradi in senso orario.
- Collegare il caricatore (4) ad una presa 100-240V.
- L'indicatore sul caricatore si illuminerà di rosso.
- Dopo la carica completa l'indicatore cambierà il colore in verde.
- Rimuovere il caricabatterie dalla presa.

Misure di sicurezza

- Proteggere la batteria dalle temperature elevate e dalla fiamma. Il pacco batteria non è resistente all'acqua.
- Si sconsiglia di collegare gli strumenti esterni con la corrente oltre ammissibile.
- **Non lasciare il cortocircuito!**
- Non smontare né deformare la batteria.
- Conservare la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Per tale scopo usare sempre il caricatore del set della fornitura. L'altro attrezzo può portare i danni irreparabili a la batteria o caricatore e all'infiammazione della batteria.
- Non usare il caricatore se il suo design è modificato o se lo stesso è danneggiato.
- **Se la batteria è stata mantenuta a bassa temperatura, prima di ricaricare, assicurarsi che la batteria ha riscaldato a temperatura ambiente.**
- Non lasciare il caricatore con la batteria collegato alla rete oltre 24 ore dopo il caricamento terminato.
- Non lasciare la batteria incustodita durante la carica.

Specifiche

SKU	29168
Tensione di entrata, V	100-240 (50-60 Hz/ 0,35 A)
Tensione di uscita, V	5,8 (1A)
Compatibile con batterie	DNV Battery Pack
Intervallo di temperatura in carica	0 ... +45 °C

РУССКИЙ • Зарядное устройство YUKON DNV

Описание

Зарядное устройство **Yukon DNV** предназначено для зарядки аккумуляторной батареи DNV Battery Pack, которая позволяет увеличить время автономной работы цифровых прицелов Photon RT и Sightline, других совместимых приборов.

Комплект поставки

- Зарядное устройство Yukon DNV
- Чехол
- Краткая инструкция по эксплуатации

Для улучшения потребительских свойств изделия в его конструкцию могут вноситься усовершенствования.

Актуальную версию инструкции по эксплуатации Вы можете найти на сайте www.yukonopticsglobal.com

Зарядка

- Извлеките аккумуляторный блок (АБ) (2) из чехла и установите в контейнер (1), соблюдая полярность. Контакты аккумуляторного блока (А) должны совпасть с контактами контейнера (В) (см. рис).
- Удостоверьтесь в том, что ручка АБ находится в положении «OPEN».
- Нажмите на крышку АБ и поверните ручку АБ (3) на 90 градусов по часовой стрелке.
- Включите сетевое зарядное устройство (4) в сеть 100-240В.
- На зарядном устройстве загорится красный индикатор.
- После полного заряда АБ индикатор сменит цвет с красного на зеленый.
- Извлеките зарядное устройство из розетки.

Меры предосторожности

- Не подвергайте аккумуляторный блок и зарядное устройство (АБ) воздействию высоких температур и открытого огня.
- Не допускайте контакта АБ и зарядного устройства с водой.
- **Не допускайте короткого замыкания!**
- Не разбирайте и не деформируйте АБ и зарядное устройство.
- Храните АБ и зарядное устройство в месте, недоступном для детей.
- **Для зарядки АБ всегда используйте зарядное устройство из комплекта поставки или приобретенное отдельно. Использование стороннего зарядного устройства может нанести непоправимый ущерб АБ и привести к воспламенению.**
- Не используйте зарядное устройство, если его конструкция была изменена или оно было повреждено.
- **Если батарея хранилась при низкой температуре, перед зарядкой обязательно убедитесь, что батарея нагрелась до комнатной температуры.**
- Не оставляйте АБ с подключенным к сети зарядным устройством более 24 часов после полной зарядки.
- **Не оставляйте батарею без присмотра во время зарядки!**

Технические характеристики

SKU	29168
Входное напряжение, В	100-240 (50-60 Гц/ 0,35 А)
Выходное напряжение, В	5,8 (1А)
Совместимость с батареями	DNV Battery Pack
Температурный диапазон заряда	0 ... +45 °C